

DAMA NOBLE TARA YÜLLÉ GYALMA



El nom tibetà vol dir “Tara la que elimina la guerra”. És coneguda per protegir de tots els obstacles relacionats amb les guerres. Pot fer recular l’avanç d’exèrcits o fer que s’aturi la guerra del tot. La seva protecció també s’aplica internament, perquè acaba amb les emocions hostils que neixen del pensament conceptual i que pertorben la nostra consciència i saviesa, i això ens pot fer actuar amb bel·ligerència.

La seva lloança és:

ལྷ་མོ་མཆོད་པ་ལྷ་མོ་མཆོད་པ་

CHAG TSHAL KAL PA THA ME ME TAR

Homenatge, Mare, que estàs al centre d’una guirlanda que flameja

འབར་བའི་ཐུང་བའི་དུས་ན་གནས་མ།

BAR WE THRENG WE Ü NA NE MA

Com el foc del final de l’era del mon,

ཁ་ལས་བརྒྱུད་པ་ཡོན་པ་ལྷ་མོ་མཆོད་པ་

YE CHANG YÖN KUM KÜN NE KOR GE

Tens la cama dreta estirada i l’esquerra recollida,

འབྲུ་ཡི་དུང་ནི་རྒྱ་པར་འཛམ་མ།

DRA YI PUNG NI NAM PAR JOM MA

Resplendent de goig, aniquiles els exèrcits enemics.

Extracete de Tara's Enlightened Activity, per Kenchen Palden Sherab y Khenpo

Tsewang Dongyal - Snow Lion Publications.

Imatge: Fred van der Zee, digitalthangka.com

Traducció: Montse Llobet